

Рабочая группа по правовому развитию Мадридской системы международной регистрации знаков

**Четырнадцатая сессия
Женева, 13 – 17 июня 2016 г.**

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПОПРАВКИ К ОБЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ К МАДРИДСКОМУ СОГЛАШЕНИЮ О МЕЖДУНАРОДНОЙ РЕГИСТРАЦИИ ЗНАКОВ И ПРОТОКОЛУ К ЭТОМУ СОГЛАШЕНИЮ

Документ подготовлен Международным бюро

ВВЕДЕНИЕ

1. В настоящем документе содержатся предложения по внесению изменений в Общую инструкцию к Мадридскому соглашению о международной регистрации знаков и Протоколу к этому Соглашению (далее, соответственно, – «Общая инструкция», «Соглашение» и «Протокол»), а также Административную инструкцию по применению Мадридского соглашения о международной регистрации знаков и Протокола к нему (далее – «Административная инструкция»).
2. В частности, предлагается внести поправки в правила 3, 4, 18^{ter}, 21, 22, 27 и 32 Общей инструкции и раздел 16 Административной инструкции, а также включить новое правило 23^{bis} в Общую инструкцию. Данные предложения являются частью неизменного процесса совершенствования и повышения привлекательности Мадридской системы международной регистрации знаков (далее – «Мадридская система») в интересах пользователей, ведомств Договаривающихся сторон и заинтересованных третьих лиц. Предложения воспроизведены в приложении к настоящему документу.

ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО В МЕЖДУНАРОДНОМ БЮРО

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

3. Текущая редакция правила 3(4)(b) Общей инструкции предусматривает, что если заявитель или владелец назначает нового представителя в отдельном сообщении, направляемом в ведомство, то Международное бюро уведомляет о внесении записи о назначении заявителя или владельца регистрации и ведомство, обратившееся с соответствующей просьбой.

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

4. Возможны ситуации, в которых ведомству указанной Договаривающейся стороны может понадобиться связаться с владельцем международной регистрации, не имеющим местного представителя или адреса для переписки в данной местности, или направить ему сообщение. Это может потребоваться, в частности, для того, чтобы сообщить владельцу, что для сохранения регистрации в силе необходимо выполнить требования напрямую через данное ведомство (например, направить аффидевиты) или что третья сторона начала процедуру аннулирования. Такие ведомства, возможно, сочли бы полезным иметь информацию о назначении представителя, записанного в Международном реестре. В этой связи предлагается внести поправки в правило 3(4)(b) и тем самым обеспечить уведомление ведомства указанной Договаривающейся стороны в случае внесения в Международный реестр записи о назначении представителя.

ИСЧИСЛЕНИЕ СРОКОВ

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

5. В настоящее время в Общей инструкции (правило 4) содержится положение об исчислении сроков. Правило 4(4) гласит, что, если срок истекает в день, который для Международного бюро или соответствующего ведомства является нерабочим, данный срок истекает в первый последующий день, когда Международное бюро или соответствующее ведомство открыты. Данное положение охватывает ситуации, когда дата окончания срока выпадает на праздничный день или когда Международное бюро или соответствующее ведомство закрыто по причине форс-мажорных обстоятельств.

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

6. Предлагается внести поправки в пункт (4) правила 4 с тем, чтобы четко оговорить в данном положении еще один вариант в дополнение к вышеупомянутым ситуациям: если срок истекает в день, в который в месте, где находится Международное бюро или соответствующее ведомство, доставка обычной почты не производится, например, по причине праздника, который не отмечается Международным бюро (например, Национальный праздник Швейцарии) или соответствующим ведомством, данный срок истекает в день, когда доставка обычной почты возобновляется. Предлагаемая поправка принесет практическую пользу клиентам системы, ведомствам и Международному бюро, поскольку она внесет ясность в отношении окончания того или иного срока.

ОКОНЧАТЕЛЬНОЕ РЕШЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО СТАТУСА ЗНАКА В УКАЗАННОЙ ДОГОВАРИВАЮЩЕЙСЯ СТОРОНЕ

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

7. Правило 18ter в текущей редакции касается заявлений об охране знака, являющегося предметом международной регистрации в указанных Договаривающихся сторонах. Пункт (4) правила 18ter предусматривает направление последующих заявлений после направления заявления в соответствии с пунктом (2) или (3) этого же правила.

8. Согласно действующим нормам права если ведомство рассматривает возможность направления заявления в соответствии с правилом 18ter(4), то оно должно убедиться в том, что уже направило предварительный отказ с последующим заявлением в соответствии с правилом 18ter(2) или (3). Только тогда данное ведомство может направить заявление в соответствии с правилом 18ter(4). Если ведомство направило заявление о предоставлении охраны в соответствии с правилом 18ter(1) или если применяется принцип «молчаливого принятия», любое последующее решение, затрагивающее объем охраны, может касаться только сообщения информации о признании регистрации недействительной в соответствии с правилом 19.

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

9. Предлагается внести поправки в правило 18ter и тем самым предусмотреть возможность направления заявлений в соответствии с пунктом (4) после направления заявления о предоставлении охраны в соответствии с пунктом (1) того же правила, включая случаи, в которых знак считается находящимся под охраной в соответствии с принципом «молчаливого принятия». На момент вступления в силу правила 18ter(4) было распространено убеждение, что данное правило будет второстепенно; однако опыт показывает, что существует ряд случаев, когда ведомства могли бы использовать предлагаемое исправленное правило (например, аннулирование по причине неиспользования). Данное предложение не преследует цель увеличить число решений, затрагивающих объем охраны, или предоставить ведомствам возможность уведомлять, например, о предварительном отказе в случае истечения срока действия. Они призваны лишь облегчить для ведомств процедуру уведомления Международного бюро о любом последующем решении, затрагивающем объем охраны, в соответствии с применимым национальным законодательством.

ЗАМЕНА

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

10. Вопрос замены широко обсуждался на предыдущей сессии Рабочей группы. Делегации и представители пользовательских организаций рекомендовали внести ряд дополнительных элементов и изменений в предложение, рассмотренное на предыдущей сессии. С учетом соображений, высказанных в ходе упомянутого обсуждения, предлагается переформулированный проект положения.

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

11. Представители пользовательских организаций просили предоставить им возможность направлять просьбу либо в соответствующее указанное ведомство напрямую, либо через Международное бюро. Отныне пункт (1) предлагаемого положения предоставляет такое право выбора.

12. Предлагаемое измененное правило 21 отныне предусматривает, что международная регистрация может заменять не только одну, но и несколько национальных или региональных регистраций.
13. Пункт 2(b) гласит, что Международное бюро – в том случае если просьба направлена через Международное бюро – просто пересылает ее соответствующему ведомству и информирует об этом владельца. При этом Международное бюро не будет проводить проверку данной просьбы или ставить вопрос о несоблюдении правил.
14. В пункте (3)(a) сказано, что ведомство «может» осуществлять проверку полученных просьб для того, чтобы произвести отметку о международной регистрации; это недвусмысленно указывает на то, что проверка просьбы в ведомстве не является обязательной процедурой.
15. Ведомство, которое произвело в своем реестре отметку о международной регистрации, уведомляет об этом Международное бюро, в том числе указав в уведомлении сведения, требуемые в соответствии с пунктом (3)(b). Согласно пункту (4) Международное бюро вносит запись о любом полученном от ведомства уведомлении и информирует об этом владельца.
16. Предлагаемое измененное правило 21 не предусматривает сбор пошлины в пользу Международного бюро за выполняемую работу, однако Договаривающиеся стороны могут потребовать уплату пошлины за направление просьбы о производстве соответствующей отметки в их реестрах.
17. Если просьба направлена через Международное бюро, то предлагаемый новый пункт (7) позволяет Бюро производить сбор пошлины за направление просьбы от имени Договаривающейся стороны, при наличии соответствующего запроса, и направлять ее этой Договаривающейся стороне. Так, предлагаемая процедура определения размера данной пошлины упрощается по сравнению с текущей процедурой определения размера индивидуальных пошлин. Соответствующая Договаривающаяся сторона может сообщить размер такой пошлины в швейцарских франках или, если это не представляется возможным, в валюте, используемой ведомством этой Договаривающейся стороны; во втором случае Международное бюро будет применять правило 35(2)(b) *mutatis mutandis*. В рамках этого подхода Международное бюро определит размер такой пошлины в швейцарских франках на основе официального обменного курса Организации Объединенных Наций, доведет до сведения соответствующего ведомства полученную сумму и разместит данную информацию на веб-сайте Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС).
18. После того как размер пошлины будет установлен, Международное бюро не будет следить за колебаниями официального обменного курса Организации Объединенных Наций. Однако соответствующее ведомство Договаривающейся стороны может в любое время уведомить Международное бюро о новом размере пошлины. Новая ставка начнет применяться с момента ее публикации на веб-сайте ВОИС.
19. Распределение собранных пошлин за производство отметки о замене будет производиться среди соответствующих Договаривающихся сторон, например, один или два раза в год.
20. Вероятнее всего, Договаривающимся сторонам придется внести правовые или административные изменения, которые позволят установить размер пошлины, взимаемой Международным бюро от их имени в соответствии с предлагаемым измененным правилом 21. Международное бюро не в состоянии предсказать, сколько времени понадобится каждой Договаривающейся стороне для внедрения таких изменений. Более того, Международное бюро должно будет скорректировать собственную финансовую процедуру, с тем чтобы иметь возможность производить сбор,

обслуживание и распределение предлагаемой новой пошлины; для определения потенциального объема работы и возможного срока начала функционирования скорректированной процедуры необходим дополнительный анализ.

21. В этой связи Рабочей группе предлагается одобрить процедуру, рассмотренную в пунктах 17-19, в принципе и обсудить рекомендацию о принятии пункта (7) предлагаемых поправок к правилу 21 на следующей сессии Рабочей группы, когда будет проведен анализ и получена рекомендация Международного бюро о возможных сроках вступления в силу.

ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ БАЗОВОЙ ЗАЯВКИ, ОСНОВАННОЙ НА НЕЙ РЕГИСТРАЦИИ ИЛИ БАЗОВОЙ РЕГИСТРАЦИИ

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

22. Предлагается внести две поправки в правило 22 с тем, чтобы (i) устранить неопределенность в тех случаях, когда против базового знака возбуждается судебное разбирательство, которое может привести к прекращению его действия, до истечения «периода зависимости»; и (ii) прояснить последствия процедуры прекращения действия базового знака для международных регистраций, являющихся следствием внесения записи о частичном изменении владельца и слиянии.

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ИСКЛЮЧИТЬ ПУНКТ (1)(В) ИЛИ ВНЕСТИ ПОПРАВКИ В ПУНКТ (1)(С) ПРАВИЛА 22

23. Правило 22(1)(b) гласит, что если судебное разбирательство, упомянутое в статье 6(4) Соглашения, или процедура, упомянутая в подпунктах (i), (ii) или (iii) статьи 6(3) Протокола, начаты до истечения пятилетнего периода зависимости, но до истечения этого срока не завершились принятием окончательного решения или отзывом или отказом, то ведомство происхождения, когда оно осведомлено об этом и как можно скорее после истечения указанного срока, уведомляет об этом Международное бюро.

24. В соответствии с пунктом (2)(a) этого же правила Международное бюро вносит в Международный реестр запись о таких уведомлениях и пересылает их копию ведомствам указанных Договаривающихся сторон и владельцу. Вместе с тем от ведомства, направившего уведомление в соответствии с пунктом (1)(b), не требуется отзываться данное уведомление, если упомянутое разбирательство (процедура) не завершилось принятием решения или если такое решение не привело к прекращению действия регистрации. Таким образом, данная информация остается в Международном реестре.

25. В такой ситуации интересы владельцев международных регистраций могут быть затронуты, например владельцы могут испытывать трудности при реализации своих прав и передаче международной регистрации из-за неопределенности информации, внесенной в Международный реестр, свидетельствующей о том, что в настоящее время ведется разбирательство, которое может привести к аннулированию их регистраций.

26. На практике, хотя Международное бюро и внесло записи о 431 уведомлении, направленном в соответствии с пунктом (1)(b), полному или частичному аннулированию по просьбе ведомства происхождения по итогам этой записи подверглись лишь 164 международные регистрации. Более того, по-прежнему сохраняет силу 221 международная регистрация, в отношении которой было направлено уведомление в соответствии с пунктом (1)(b), внесенное в Международный реестр, но при этом ведомством происхождения не была направлена просьба о полном или частичном аннулировании.

27. Предлагаемое исключение пункта (1)(b) сделает ситуацию более прозрачной, поскольку оставит лишь требование о том, что в соответствии с пунктами (3) и (4) статьи 6 Протокола ведомство направляет уведомление и просит аннулировать международную регистрацию после того, как базовый знак прекращает свое действие в силу окончательного решения, а не до момента вынесения такого решения. Данное предложение может также уменьшить объем работы ведомств Договаривающихся сторон и Международного бюро, поскольку избавит их от необходимости уведомлять и вносить записи о неокончательных решениях, касающихся базового знака.

28. В порядке альтернативы: в стремлении сохранить в Международном реестре информацию о незавершенном разбирательстве, которое может привести к прекращению действия базового знака, Рабочая группа, возможно, захочет сохранить пункт (1)(b). Однако для некоторого прояснения описанной выше ситуации, можно было бы изменить пункт (1)(c), предусмотрев в нем обязательное требование о направлении ведомством происхождения уведомления в том случае, если окончательное решение не привело к прекращению действия базового знака.

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ВНЕСТИ ПОПРАВКИ В ПУНКТ (2)(В) ПРАВИЛА 22

29. Это предложение касается процедурных шагов, которые должно предпринять Международное бюро после внесения в Международный реестр записи об уведомлении, информирующем о прекращении действия регистрации.

30. Статья 6(4) Протокола требует, чтобы после прекращения действия базового знака ведомство происхождения обратилось с просьбой об аннулировании международной регистрации. В этой связи пункт (2)(b) правила 22 содержит требование о том, чтобы Международное бюро аннулировало такую международную регистрацию.

31. В данном правиле конкретно не оговаривается, что Международное бюро должно аналогичным образом аннулировать любые международные регистрации, являющиеся следствием частичного изменения владельца, запись о котором внесена в соответствии с международной регистрацией, упомянутой в уведомлении о прекращении действия, которое направляется в соответствии с правилом 22(1)(a), или международные регистрации, являющиеся следствием их слияния. Тем не менее создание новой международной регистрации является не более чем механизмом управления регистрацией, часть которой была передана в соответствии со статьей 9 Протокола. Таким образом, прекращение действия базового знака затронет не только исходную международную регистрацию, но и любую выделенную из нее международную регистрацию. В этой связи предлагается конкретно оговорить эту ситуацию в измененном пункте (2)(b) правила 22.

СООБЩЕНИЯ УКАЗАННЫХ ВЕДОМСТВ, НАПРАВЛЯЕМЫЕ ЧЕРЕЗ МЕЖДУНАРОДНОЕ БЮРО

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

32. На предыдущей сессии Рабочей группы некоторые делегации сообщили, что их ведомства не имеют доступных механизмов для направления отдельных сообщений иностранным владельцам, которые не указали адрес для переписки в своей стране и не назначили местного представителя.

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

33. Предлагается добавить новое правило 23*bis*, которое позволит ведомствам указанных Договаривающихся сторон обратиться к Международному бюро с просьбой о пересылке таких сообщений от их имени.

34. Международное бюро будет просто пересылать такое сообщение владельцу или представителю, имя которого внесено в Международный реестр. Международное бюро не будет проводить проверку содержания такого сообщения и вносить запись об этом сообщении в Международный реестр.

35. Международное бюро будет в кратчайшие сроки пересылать сообщения владельцу, используя для этого наиболее оперативные доступные средства связи. По всей видимости, поскольку эти сообщения не будут проходить проверку и запись, их обработка и пересылка будет осуществляться по большей части автоматически. Кроме того, согласно предлагаемому новому правилу последствия передачи владельцу регистрации соответствующего сообщения через Международное бюро, включая влияние на потенциальные сроки выполнения определенных действий со стороны владельца, по-прежнему будут зависеть от применимого законодательства соответствующей Договаривающейся стороны.

ВНЕСЕНИЕ ЗАПИСИ И УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ ИЗМЕНЕНИИ ВЛАДЕЛЬЦА

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

36. Пункт (2) правила 27 Общей инструкции, предусматривающий создание новой международной регистрации как следствие внесения записи о частичном изменении владельца и определяющий порядок нумерации такой регистрации, был исключен поправкой к Общей инструкции, вступившей в силу 1 апреля 2002 г. Это положение было перенесено в Административную инструкцию в качестве раздела 16.

37. Хотя вопрос нумерации международных регистраций логичнее рассматривать в Административной инструкции, все положения, касающиеся создания новых международных регистраций и слияния таких регистраций, должны быть исчерпывающим образом представлены в Общей инструкции.

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

38. Предлагается восстановить пункт (2) правила 27, определяющий порядок создания новой международной регистрации как следствие внесения записи о частичном изменении владельца, и внести поправки в раздел 16 Административной инструкции с тем, чтобы данное положение было всецело посвящено нумерации международных регистраций.

39. Данное предложение не повлечет за собой какого-либо изменения принципов, процедур и практики внесения записей о частичном изменении владельца; его единственная цель – устранить существующее правовое расхождение.

БЮЛЛЕТЕНЬ

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

40. Правило 32(3) в текущей редакции гласит, что Бюллетень ВОИС по международным знакам («Бюллетень») публикуется на веб-сайте Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС). В ближайшее время, предположительно, Бюллетень будет публиковаться на основном веб-сайте ВОИС (новая база данных Madrid Monitor), а не на веб-сайте Мадридской системы. Актуальный вид Бюллетеня, включая публикуемые в нем данные, его макет и разделы, не изменится.

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

41. Возможно, в будущем сегодняшний формат Бюллетеня изменится, а содержащаяся в нем информация будет публиковаться с учетом более эффективного использования доступных технологий и соображений удобства пользования. В свете этой перспективы предлагается изменить правило 32(3) таким образом, чтобы в нем было оговорено лишь то, что публикация данных будет производиться Международным бюро на веб-сайте ВОИС.

ДАТА ВСТУПЛЕНИЯ В СИЛУ

42. Рекомендуемая дата вступления в силу предлагаемых поправок к Общей инструкции – 1 ноября 2017 г.; возможное исключение составляет предлагаемая поправка к правилу 21, как указано в пункте 21 настоящего документа.

43. *Рабочей группе предлагается:*

(i) рассмотреть предложения, сформулированные в настоящем документе; и

(ii) сообщить, будет ли она рекомендовать Ассамблее Мадридского союза принять некоторые или все предлагаемые поправки к Общей инструкции в том виде, в каком они представлены в приложении к настоящему документу или в измененном виде, и предложить дату для их вступления в силу.

[Приложение следует]

**ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПОПРАВКИ К ОБЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ К МАДРИДСКОМУ
СОГЛАШЕНИЮ О МЕЖДУНАРОДНОЙ РЕГИСТРАЦИИ ЗНАКОВ И ПРОТОКОЛА К
ЭТОМУ СОГЛАШЕНИЮ**

**Общая инструкция
к Мадридскому соглашению
о международной регистрации знаков
и Протоколу к этому Соглашению**

(действует с ~~1-апреля-2016-г.~~)

[...]

**Раздел 1
Общие положения**

[...]

*Правило 3
Представительство в Международном бюро*

[...]

(4) *[Внесение записи и уведомление о назначении представителя; дата вступления назначения в силу]*

[...]

(b) Международное бюро информирует о записи, упомянутой в подпункте (a), как заявителя или владельца, так и представителя и Ведомства указанных Договаривающихся сторон. Если назначение сделано в отдельном сообщении, представленном через Ведомство, Международное бюро также уведомляет о такой записи это Ведомство.

[...]

*Правило 4
Исчисление сроков*

[...]

(4) *[Истечение срока в день, который для Международного бюро или Ведомства является нерабочим или в который не производится доставка обычной почты] Если срок истекает в день, который для Международного бюро или соответствующего Ведомства является нерабочим, или в день, в который не производится доставка обычной почты в месте, где находится Международное бюро или данное Ведомство, этот срок, несмотря на пункты (1) - (3), истекает в первый последующий день, когда Международное бюро или соответствующее Ведомство открыты или когда возобновляется доставка обычной почты.*

[...]

Раздел 4 Факты, которые имеют место в Договаривающихся сторонах и затрагивают международные регистрации

[...]

Правило 18ter

Окончательное решение относительно статуса знака в указанной Договаривающейся стороне

[...]

(4) *[Последующее решение]* Если уведомление о предварительном отказе не было направлено в срок, установленный в статье 5(2) Соглашения или Протокола, —или если после направления заявления в соответствии с пунктом (1), (2) или (3) последующее решение затрагивает охрану знака, Ведомство, в той степени, в какой оно осведомлено об этом решении, направляет в Международное бюро последующее заявление, указывающее товары и услуги, в отношении которых знаку предоставляется охрана в соответствующей Договаривающейся стороне⁽⁵⁾.

[...]

Правило 21

Замена национальной или региональной регистрации международной регистрацией

~~(1) *[Уведомление]* Если в соответствии со статьей 4bis(2) Соглашения или статьей 4bis(2) Протокола Ведомство той или иной указанной Договаривающейся стороны по просьбе обратившегося непосредственно в это Ведомство владельца произвело в своем реестре отметку о том, что национальная или региональная регистрация заменена международной регистрацией, то упомянутое Ведомство уведомляет об этом Международное бюро. Такое уведомление указывает:~~

- ~~(i) — номер соответствующей международной регистрации;~~
- ~~(ii) — если замена касается лишь одного/одной или нескольких из товаров и услуг, перечисленных в международной регистрации, то эти товары и услуги; и~~
- ~~(iii) — дату подачи заявки и ее номер, дату регистрации и ее номер и, при наличии таковой, дату приоритета национальной или региональной регистрации, которая заменяется международной регистрацией.~~

~~Уведомление может также содержать информацию, касающуюся любых иных прав, приобретенных в силу этой национальной или региональной регистрации, в форме, согласованной Международным бюро и соответствующим Ведомством. [Направление просьбы] Начиная с даты уведомления об указании владелец может направить в Ведомство указанной Договаривающейся стороны или через Международное бюро просьбу, адресованную этому Ведомству, о том, чтобы оно произвело в своем реестре отметку о международной регистрации в соответствии со статьей 4bis(2) Соглашения или Протокола. Просьба, направляемая через Международное бюро, должна быть подана на соответствующем официальном бланке.~~

~~(2) *[Внесение записи]* (a) Международное бюро вносит в Международный реестр запись об указаниях, о которых получено уведомление в соответствии с пунктом (1), и информирует об этом владельца:~~

- ~~(b) — Записи об указаниях, о которых получено уведомление в соответствии с пунктом (1), — вносятся с даты получения Международным бюро уведомления;~~

⁽⁵⁾ Заявление о толковании, принятое Ассамблеей Мадридского союза:

«Ссылка в правиле 18ter(4) на последующее решение, которое затрагивает охрану знака, охватывает также случай, когда последующее решение было вынесено Ведомством, например, в случае *restitutio in integrum* (восстановление в прежних правах), несмотря на тот факт, что Ведомство уже заявило о том, что процедуры в Ведомстве завершены».

~~соответствующего применимым требованиям.~~ [Содержание просьбы, направляемой через Международное бюро, и пересылка] (a) Если просьба, упомянутая в пункте (1), направляется через Международное бюро, то она содержит следующие сведения:

(i) номер соответствующей международной регистрации;

(ii) имя владельца;

(iii) соответствующая Договаривающаяся сторона;

(iv) если замена касается лишь одного/одной или нескольких товаров и услуг, перечисленных в международной регистрации, – то эти товары и услуги;

(v) дата подачи заявки и ее номер, дата регистрации и ее номер и, при наличии таковой, дата приоритета соответствующей национальной или региональной регистрации (регистраций), которая считается замененной международной регистрацией;
и

(vi) если применяется пункт (7), – то размер уплачиваемых пошлин, при наличии таковых; способ платежа или инструкции относительно снятия со счета, открытого в Международном бюро, требуемой суммы пошлин с указанием лица, осуществляющего платеж или дающего инструкции.

(b) Международное бюро пересылает просьбу, упомянутую в подпункте (a), Ведомству соответствующей указанной Договаривающейся стороны и информирует об этом владельца.

(3) [Проверка и уведомление Ведомством Договаривающейся стороны] (a) Ведомство указанной Договаривающейся стороны может провести проверку просьбы, упомянутой в пункте (1), на предмет выполнения условий в соответствии со статьей 4bis(1) Соглашения или Протокола.

(b) Ведомство, которое произвело в своем реестре отметку о международной регистрации, уведомляет об этом Международное бюро. Такое уведомление содержит сведения, указанные в пункте (2)(a)(i)-(v). Оно может также содержать информацию, касающуюся любых иных прав, приобретенных в силу соответствующей национальной или региональной регистрации или регистраций.

(4) [Внесение записи и уведомление] (a) Международное бюро вносит в Международный реестр запись о любом уведомлении, полученном в соответствии с пунктом (3), и информирует об этом владельца.

(5) [Объем замены] Наименования товаров и услуг, перечисленных в национальной или региональной регистрации или регистрациях, должны быть аналогичны, но необязательно идентичны наименованиям товаров и услуг, которые перечислены в заменившей их международной регистрации.

(6) [Последствия замены для национальной или региональной регистрации] То, что национальная или региональная регистрация или регистрации считаются заменными международной регистрацией или что Ведомство произвело в своем реестре отметку о замене, не ведет к аннулированию таких регистраций и не затрагивает их действие никаким иным образом.

(7) [Пошлины] Если за направление просьбы в соответствии с пунктом (1) Договаривающаяся сторона требует уплаты пошлины, такая просьба направляется через Международное бюро и Договаривающаяся сторона желает, чтобы сбор данной пошлины взяло на себя Международное бюро, то она уведомляет об этом Международное бюро с указанием размера пошлины в швейцарских франках или в валюте, используемой ее Ведомством. Правило (35)(2)(b) применяется *mutatis mutandis*.

[...]

Правило 22
Прекращение действия базовой заявки,
основанной на ней регистрации
или базовой регистрации

[...]

(1) [Уведомление, касающееся прекращения действия базовой заявки,
основанной на ней регистрации или базовой регистрации]
[...]

ВАРИАНТ А

(b) ~~[Исключен] Если судебное разбирательство, упомянутое в статье 6(4) Соглашения, или процедура, упомянутая в подпунктах (i), (ii) и (iii) статьи 6(3) Протокола, начаты до истечения пятилетнего срока, но до истечения этого срока не завершились принятием окончательного решения, упомянутого в статье 6(4) Соглашения, или принятием окончательного решения, упомянутого во втором предложении статьи 6(3) Протокола, или отзывом или отказом, упомянутыми в третьем предложении статьи 6(3) Протокола, Ведомство происхождения, когда оно осведомлено об этом и как можно скорее после истечения указанного срока, уведомляет об этом Международное бюро.~~

ВАРИАНТ В

(b) Если судебное разбирательство, упомянутое в статье 6(4) Соглашения, или процедура, упомянутая в подпунктах (i), (ii) и (iii) статьи 6(3) Протокола, начаты до истечения пятилетнего срока, но до истечения этого срока не завершились принятием окончательного решения, упомянутого в статье 6(4) Соглашения, или принятием окончательного решения, упомянутого во втором предложении статьи 6(3) Протокола, или отзывом или отказом, упомянутыми в третьем предложении статьи 6(3) Протокола, Ведомство происхождения, когда оно осведомлено об этом и как можно скорее после истечения указанного срока, уведомляет об этом Международное бюро.

(c) Как только судебное разбирательство или процедура, упомянутые в подпункте (b), завершились принятием окончательного решения, упомянутого в статье 6(4) Соглашения, окончательного решения, упомянутого во втором предложении статьи 6(3) Протокола, или отзывом или отказом, упомянутыми в третьем предложении статьи 6(3) Протокола, Ведомство происхождения, когда оно осведомлено об этом, незамедлительно уведомляет об этом Международное бюро и передает указания, упомянутые в подпунктах (a)(i) - (iv). Если судебное разбирательство или процедуры, упомянутые в подпункте (b), завершились и не привели к принятию какого-либо из вышеупомянутых окончательных решений, отзыву или отказу, Ведомство происхождения, когда оно осведомлено об этом, незамедлительно уведомляет об этом Международное бюро.

(2) [Внесение записи и пересылка уведомления; аннулирование международной регистрации]

[...]

(b) Если любое уведомление, упомянутое в пункте (1)(a) или (c), требует аннулирования международной регистрации и удовлетворяет требованиям этого пункта, Международное бюро, если это применимо, аннулирует международную регистрацию в Международном реестре. Международное бюро также аналогичным образом аннулирует международные регистрации, являющиеся следствием частичного изменения владельца, запись о котором внесена в соответствии с международной регистрацией, аннулированной в результате вышеупомянутого уведомления, и те регистрации, которые являются следствием их слияния.

[...]

Раздел 5 Последующие указания; изменения

[...]

Правило 23bis Сообщения Ведомств указанных Договаривающихся сторон, направляемые через Международное бюро

(1) [Сообщения Ведомств указанных Договаривающихся сторон, не подпадающих под действие настоящей Инструкции] Если законодательство указанной Договаривающейся стороны не позволяет Ведомству переслать сообщение, касающееся международной регистрации, непосредственно ее владельцу, данное Ведомство может обратиться к Международному бюро с просьбой переслать это сообщение владельцу от его имени.

(2) [Формат сообщения] Формат, который используется соответствующим Ведомством для направления сообщения, упомянутого в пункте (1), определяется Международным бюро.

(3) [Пересылка владельцу] Международное бюро пересылает сообщение, упомянутое в пункте (1), владельцу в формате, определенном Международным бюро, без проверки содержания этого сообщения и внесения записи о нем в Международный реестр.

[...]

Правило 27

Внесение записи и уведомление об изменении или аннулировании;
слияние международных регистраций; заявление о том, что изменение владельца или
ограничение не имеет силы

[...]

(2) ~~[Исключен]~~ [Внесение записи о частичном изменении владельца] (a) Запись об изменении владельца международной регистрации в отношении лишь некоторых товаров и услуг или лишь некоторых указанных Договаривающихся сторон вносится в Международный реестр под номером той международной регистрации, которую затрагивает данное частичное изменение владельца.

(b) Часть международной регистрации, в отношении которой внесена запись об изменении владельца, выделяется из соответствующей международной регистрации, и запись о ней производится в виде отдельной международной регистрации.

[...]

Раздел 7 Бюллетень и база данных

Правило 32 Бюллетень

[...]

(3) Международное бюро Бюллетень осуществляет публикацию ~~уется~~ данных в соответствии с пунктами (1) и (2) на веб-сайте Всемирной организации интеллектуальной собственности.

[...]

**ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПОПРАВКИ К АДМИНИСТРАТИВНОЙ ИНСТРУКЦИИ ПО
ПРИМЕНЕНИЮ МАДРИДСКОГО СОГЛАШЕНИЯ О МЕЖДУНАРОДНОЙ РЕГИСТРАЦИИ
ЗНАКОВ И ПРОТОКОЛА К НЕМУ**

**Административная инструкция по применению
Мадридского соглашения о международной регистрации
знаков и Протокола к нему**

(действует с ~~1 января 2008 г.~~)

[...]

**Часть шестая
Нумерация международных регистраций**

Раздел 16: Нумерация после частичного изменения владельца

(a) ~~Запись об уступке или иной передаче международной регистрации в отношении только некоторых из товаров или услуг или только некоторых из указанных Договаривающихся сторон вносится в Международный реестр под номером международной регистрации, часть которой была переуступлена или передана иным способом. Отдельная международная регистрация, являющаяся следствием внесения записи о частичном изменении владельца, имеет номер регистрации, у части которой изменен владелец, и за этим номером следует одна из заглавных букв.~~

(b) [Исключен] ~~Любая переуступленная или переданная иным образом часть аннулируется под номером вышеуказанной международной регистрации и записывается в качестве отдельной международной регистрации. Эта отдельная международная регистрация имеет номер регистрации, часть которой была переуступлена или передана иным способом, вместе с заглавной буквой.~~

[Конец приложения и документа]